江澤民周一抵達東京 日輿論强調兩國合作

指出與華交往是國際局勢穩定保證

【記者張建華東京六日電】中共中央總書記江澤民將於今日下午二時左右抵達東京，開始對日本爲期五日的友好訪問。日本多家報章今日均就此作出顯著報道，强調在凸顯鄧小平改革開放路綫的全國人大結束後江澤民隨即訪日，表明了中國與日本、與國際社會加强合作的願望，將受到國際的歡迎。

多家報章在評論中强調了日中兩國加强合作對於亞洲以至世界和平及發展的重要意義。《朝日新聞》指出，「與前蘇聯崩潰後唯一的社會主義大國中國交往，是國際局勢中穩定的保證。孤立中國，將不利於世界和平」。《讀賣新聞》指出，「在冷戰結束後的世界新秩序形成過程中，現在正是日中兩國發揮應有作用的時候了。」「日中兩國在控制軍備競賽、防止核擴散、和平解決朝鮮半島問題、環保等方面，可以與國際社會携手合作的機會甚多」。日本外務省亞洲局局長谷野日前也在電視上表示：中美關係的非完全正常化，對世界及亞太地區沒有好處，日本應當在促進中美關係完全復常方面，發揮橋樑作用。

有的報章要求日本首腦在會談中向江澤民「明確表示支持中國的改革開放路綫」。《每日新聞》在社論中指出，對於堅持改革開放路綫的中國，「日本應給予各方面的經濟協助，因爲這也是符合日本的國家利益的。此外，日本輿論在歡迎江澤民訪日及祝賀兩國建交二十週年之際，也提到了兩國關係中多項懸而未決的課題。包括釣魚島主權、中國民間可能的對日索償，以及中國對日本派自衛隊出國的態度等等。但也有不少報章指出，相較於整個日中關係的大業，這些課題都可以放到外交層面去解決。江澤民總書記今次訪日，主要是與日本首腦「從全球戰略的角度，從哲學的高度去檢討、展望二十一世紀的日中關係，爲「世局中的日中協作」坦率地交換意見。

國民黨十四大 延至明春舉行

【本報訊】據台灣《聯合報》五日一版頭條報道，原預定今年八月間召開的國民黨十四全大會，高層經審慎衡酌黨內情勢之後，決定延至明年舉行。據指出，十四全大會延後召開已獲李登輝主席首肯，高層間並已達建立最後共識階段，這項重大的決定，近期將提請中常會通過確定。

本報記者抵涪陵訪當地專員

三峽工程受淹區官員 談移民補償振興經濟

王鴻舉對人大會議批准工程上馬表示歡欣

【駐西南記者楊永年四川涪陵五日電】全國人大通過修建三峽電站的決議後，記者採訪了四川省涪陵地區行政公署王鴻舉專員。按三峽大壩一七五米方案，涪陵地區淹沒涉及涪陵市、豐都縣及武隆縣共三個市縣，十六個區五十八個鄉，二二九個村，直淹人口一一七六〇〇人，淹沒指標在三峽庫區佔百分之二十左右。

王專員對於通過修建三峽電站的消息十分興奮，他說翹首以待的決議終於通過了，真使人歡欣鼓舞，修建三峽電站是涪陵地區千載難逢，人無我有的機會，大大有利於涪陵地區的產業結構調整和地區經濟的發展。

對此，王鴻舉作了以下四個方面的闡述：

一、按照開發性移民的路子，涪陵地區將獲得數十億元人民幣的移民安置補償經費，這筆款項相當於從一九五〇年到一九八七年三十七年間，國家對這個地區總投資的五倍多。

項目向庫區傾斜 移民補償數十億

結束國家投資偏少局面

如此巨額經費將對全地區經濟和社會發展產生巨大的拉動作用。經費向農田基本建設和種經商品基地的投入，對於合理利用土地資源，提高耕地質量和土地利用率是一次巨大的推動，加快改變這個地區農業「靠天吃飯」的困境。這筆資金也不會用來搞被淹企業的「翻版」，而是廣泛採取新工藝新技術和講求規模效益，推動整個工業的技術進步，促進地區產品產業結構的調整，促進涪陵地區苧麻紡織、蠶繭絲綢、汽車、摩托車配件、榨菜爲主的食品加工、化肥及化工原料，捲烟及烟紙、有色金屬，彩印包裝、中成藥、建築材料等十大產品鏈的建設。二、從此擺脫三峽工程不上不下的陰影籠罩，結束了卅八年來國家對涪陵地區經濟、社會事業投入明顯偏少的局面，國家將使庫區率先富裕，項目將往庫區傾斜。

王專員透露，一批優選項目，地區已有所準備，就在本月份，四川省政府將來涪陵現場辦公，逐一審批發展項目。三、隨着舉世矚目的三峽工程的修建，涪陵的知名度亦會提高，作爲古代巴國的國都，涪陵的旅遊資源是十分豐富的，隨着涪陵的發展，地區的旅遊業亦會有長足進展。

航道條件可望改善 產品競爭能力將增

四、涪陵的對外交通，主要依托長江、三峽工程的興建，使涪陵的航道條件大大改善。據專家計算，今後涪陵的水運成本會低於長江中下游的航道，這就有力地增強了產品出川的競爭力量。

王鴻舉專員希望記者傳告海外企業界、實業界，來涪陵投資是大有作爲的，去年，這個地區的九家合資企業，效益都不錯，無一虧損。而且涪陵的投資環境，以中國內地而言，也是不錯的，七千門程控電話已開通，電話、傳真可通國內海外，能源全地區是自給有餘，超前發展，發電量達廿一萬千瓦，地區有自己的小電網，天然氣佔四川已探明儲量的三分之一，目前全國最大的氣田就在涪陵地區。全國十五個重點煤礦之一在該地區，涪陵煤的年生產能力可達三五〇萬噸，一半以上可供外銷，鐵路已修入區內，一九九八年可抵涪陵市區，長江水運將起主要依托作用，涪陵港的大水位差內河港口碼頭爲中國內河大水位差碼頭建設提供了一個具有國際先進水平的新模式。涪陵到重慶的公路正在改造，竣工後，兩地車程僅一〇四公里，而涪陵至重慶江北國際機場的車程僅八十公里。

日報報道朱鎔基談話

原材料價格全放開 中國擬三年內實行

第三產業在國民生產所佔比例亦會提高

【記者張建華北京五日電】「中國將在三年之內，將所有的原材料價格管制取消，以適應產業結構改革以及價格改革的要求」，此間日本報章昨日報道了中國副總理朱鎔基的上述講話。報道稱，朱鎔基是在北京會見日本關西財界訪華團時，作出上述透露的。朱鎔基並明確表示，「中國的改革開放，必須加速」，「金融保險等第三產業在國民生產中所佔的比例必須提高。此外，將於三年之內，把現時只有六成的原材料價格市場化，提高到百分之百」。

英報評價中國兩會

稱將推動中國改革開放

中國人民新長征正進入新階段

【倫敦四日電】英國報界就我政協、人大「兩會」閉幕，突出報道會議完全支持鄧小平加快改革開放的路綫，以及對中國今後發展經濟、深化改革和擴大開放的推動作用和深遠意義。英國輿論界稱，鄧小平顧於抓住有利時機，加快改革開放步伐，集中精力把經濟建設搞上去，沿着有中國特色的社會主義道路繼續前進的講話精神，得到了會議的一致支持。英《經濟學家》發表評論說，中國的不斷繁榮「應歸功於鄧小平倡導的改革」，中國人民爲擺脫貧窮進行的新長征正進入一個新階段。

《每日電訊報》說，「中國已認識到，只有迅速和大膽地進行改革，才有社會主義的立足之地，中國爲發展生產力將不惜採取任何措施。」《泰晤士報》和《金融時報》等也報道說，中國在蘇聯解體和東歐國家政局發生劇變後已認識到，一個國家要富强，經濟是根本，社會穩定是基礎。中國認爲，蘇聯東歐的變化證明，中國堅持改革開放的路綫是正確的。

新聞中國

江澤民楊尚昆李鵬萬里等

中國首腦在京植樹

京城二百萬人昨植樹二百萬株

【北京五日電】國家主席楊尚昆被稱爲中國高層領導人參加公民義務植樹的元老。今天上午，他連續十四年參加義務植樹。他與他的同事們一同栽種了十四棵高大的油松。

今年恰逢中共將召開十四屆全國代表大會，這一連串相同數字的偶然巧合，令今天參加義務植樹活動的中國領導人感到十分有趣。

上午九時四十五分，江澤民、李鵬、萬里、喬石、姚依林、李瑞環、田紀雲、李鐵映等分乘兩輛小巴來到新建的北京朝陽公園。

江澤民身着藍色夾克綠色軍褲，同穿着一身李寧牌運動服的李鵬分別揮鍬，爲幾棵油松添土澆水。

江澤民對植松樹非常讚賞。他說，松樹代表萬古長青堅定不移。同江澤民一同植樹的北京市長陳希同說，松樹的風格就是共產黨員的風格。江澤民聞言稱是。他說，陳毅有首詩稱「大雪壓青松，青松挺且直」。一旁的姚依林續道：「要知松高潔，待到雪化時。」

李鵬在連續植了三棵油松後，對在場的北京市官員說，朝陽區工人比較多，應當爲工人提供一個比較好的休息場所，政府要爲人民着想。他說：「我主張多保留一些自然景觀，在保護環境的同時還要改善環境。」

萬里委員長植樹後再次表示出他對北京市生態環境的關心。他說，綠化造林是改善環境的一個很重要的條件。他詳細詢問了北京市改善燃料結構以及治理風沙等問題。

【北京五日電】今天，北京二百萬人參加一年一度的全民義務植樹活動。他們中有年逾八旬的將軍，有還沒上學的孩子，有幹部、農夫、工人……首都綠化委員會統計，今天共植樹二百一十萬株，挖樹坑二百多萬個，清掃綠地三百萬平方米。

中日高層交往趨頻

萬里下月訪日

卅名全國人大常委隨行

【記者張建華東京五日電】此間消息人士透露，以全國人大常務委員會委員長萬里率領的中國人大代表團，將於下月二十五日抵達東京，對日本作爲期八日的訪問。

消息稱，由於今年是中日兩國邦交正常化二十周年，因此兩國間高層人士的互訪將十分頻繁。除中方的江澤民、萬里（率約三十名全國人大常務委員）將先後訪日外，日方將有外相、天皇先後訪華，宮澤喜一首相日前也已表示了爭取訪華以紀念建交二十周年的意向。

大陸著名指揮

陳燮陽應邀 即赴台演出

【上海五日電】應台灣有關方面邀請，上海交響樂團音樂總監、首席指揮陳燮陽偕夫人王健英今天飛赴香港，並將於四月二十日赴台灣演出，據悉，陳燮陽是大陸前往台灣演出的第一位交響樂指揮。

陳燮陽夫婦是應台北市交響樂團和台北市立國樂團邀請前往台灣的。四月二十八日和五月三日，陳燮陽將分別指揮台北市立交響樂團和台北市立國樂團舉行兩場音樂會。陳燮陽的夫人王健英則將於四月二十二日與台北市立國樂團合作，演出歌劇《竇娥冤》選段。

陳燮陽和王健英伉儷在台期間還將和台灣音樂、京劇界同行進行交流，切磋技藝。據悉，在香港停留期間，陳燮陽將指揮香港中樂團舉行兩場音樂會。

新寶戲院
ABERDEEN CENTER 4151 HAZELBRIDGE WAY RICHMOND B.C. TEL: 279-9399

因片長關係更改放映時間
1:30pm 7:00pm 9:30pm
星期五.六晚 新寶 午夜場 11:45pm
二友公司 陳友 張堅庭 心智綺念結
嬌肥伴夜夜
吳君如 陳友 吳家麗

龍城戲院
1660 EAST BROADWAY TEL: 872-7171
本片只映6天 最後星期二

副片
神探馬如龍
鄭丹瑞 關芝琳
星期五.六晚 龍城 午夜場 11:20pm
畢生絕技 傾力演出
成龍 雙龍會
4月3、4日 新聲 午夜場 11:45pm
主演 十位導演 八百港全 一智利 曼玉張

新聲戲院
150 EAST HASTINGS STREET, TEL: 688-3868
觀眾笑得落力 影評讚佢出色

周星馳 吳孟達 旁白
非洲和尚
歷蘇 林正英 主演

遠東戲院
2290 COMMERCIAL DR. 254-7222 免費室內三層停車場
今期 兩部全新勁片

首輪德寶勁片
副片 皇家師姐之 海狼 任達華 楊麗青
星期五 午夜場 星期六午夜場 卿本佳人
猛鬼入侵黑社會 洪金寶 于莉主演

中國大預言家 左筆權 現寓溫哥華
前主講華僑之聲電台命相人生、命理信箱節目
精批命理．標準論相．
龜卜易卦．天星擇日．
精究陰陽風水定向．
助您趨吉避凶．接批外埠命書
新知舊雨．移玉駕臨
寓溫哥華唐人區緬街611號
文華商業大廈二樓候教（大門口不貼招牌）
211, 611 MAIN ST. VAN. MANDARIN BDG. B.C. V6A 2V5.
電話：(604)685－9559

跌打風濕
周頌堯教授白鶴內外功拳
神效中風．車禍後遺症．鼻敏感．頭頸肩腰背膝
免費治 2440緬街 電：872-8720

固腎內功
又名壯陽氣功是秘傳而不公開對補腎壯陽保健延年有明顯作用治療腎虛體弱早洩陽萎等最適合體弱者或老年人也可治療內臟各種慢性疾病如能持之以恒則可健腎壯陽能力尤勝青春簡便易行療效確實函授或面授索章付郵票信封
BOX 32016 MILLWOODS P.O. EDMONTON, ALTA. T6K 4C2 羊伯。

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377
代理 汽車保險．房屋樓宇商業等各項
公平妥當 專人指導 歡迎垂詢 燕梳

報稅服務
專爲僑胞服務，收費公道，經驗豐富。預約電話：874-5306

HAIDA THEATRE
3215 KINGSWAY • 435-2333
加拿大首創情侶廂座乾淨的戲院
每星期有新戲放映
成人電影 香艷 性感 新潮 刺激
SHOW TIMES: 11:00am, 1:45pm, 7:15pm, and 8:30pm (LDB)
Balcony for couples only
JUST THE TWO OF US
AMBER LYNN DANIELLE NIKKI RANDALL
XXXXX VIDEOS ON SALE
2nd EROTIC FILM BO-DACIOUS
18+

FOX Cinema 18+
Main at 7th Ave. 874-3116
成人電影院 有冷氣
35 MM 彩色電影
兩部成人電影 Graded XXX
$3.00 AFTER 11pm DAILY
8 - 14th APRIL 92
COMING IN STYLE
*** Kimberly Carson
GARAGE GIRLS
*** Georgina Spelvan
WARNING
COMPLETELY CONCERNED WITH SEX
B.C.DIRECTOR
放映時間由上午十一時至深夜
特別 雙人座
成人 $6.00 老人 $4.00
夫婦 $9.00
五時後免費泊車在戲院後面

SHARP Facsimile
瘋狂大平賣

UX-180
備有FO-220/230
備有FO-220 1230
99.9% 功能
• HIGH SPEED •
• FULL FEATURE •
• AUTO DIAL •
* $995.00

UX-190
取代 FO-420
取代FO-420
99.9% 功能
自動切紙
* $1295.00
60 UNITS AVAILABLE ONLY AT THAT PRICE
COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD.
222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6
(604) 876-4141
Please Call S. Tan Chow For More Info.